

TOURISMUS

10.1 Hotellerie | 262

10.2 Verpflegungsbetriebe | 268

METHODEN

Zürcher Hotellerie

Die Angaben über die Zürcher Hotellerie werden durch das Bundesamt für Statistik ermittelt. Meldepflichtig sind Beherbergungsbetriebe mit mindestens drei Gastbetten.

Verpflegungsbetriebe

Die Angaben über die Verpflegungsbetriebe basieren auf Meldungen der Abteilung Wirtschaftspolizei der Stadt Zürich. Die Vorschriften zum neuen Gastgewerbegesetz traten am 1. Januar 1998 in Kraft und brachten Neudefinitionen der Patentkategorien mit sich. Ab 2002 werden die Verpflegungsbetriebe nach Patentart ausgewertet (früher nach Betriebsart).

GLOSSAR

Inland- und Auslandgäste

Die Unterscheidung zwischen Inland- und Auslandgästen erfolgt auf Grund des ständigen Wohnsitzes ohne Rücksicht auf die Staatsangehörigkeit.

Betriebskategorien

Die Hotels werden je nach Ausstattungsgrad sowie dem Grad der gebotenen Dienstleistungen in Ein- bis Fünfsternebetriebe eingeteilt. Gewisse Betriebe gelten als nicht klassiert.

Bettenbesetzung in Prozent

Durchschnittliche Ausnützung der verfügbaren Gastbetten.

Zimmerbelegung in Prozent

Durchschnittliche Ausnützung der verfügbaren Gästezimmer.

Durchschnittliche Aufenthaltsdauer

Der mittels Division «Logiernächte durch Ankünfte» errechnete Wert ergibt die durchschnittliche Aufenthaltsdauer der Gäste, ausgedrückt in Nächten.

Nachtcafés

Betriebe mit dauernder oder befristeter Hinausschiebung der Polizeistunde (inklusive Live-Musik-Lokalen mit Hinausschiebung der Polizeistunde bis 01.0 Uhr während der gesetzlichen Sommerzeit).

Geografische Begriffe

Korea Republik

auch bekannt als Südkorea. Hauptstadt Seoul.

Golf-Staaten

Gebiet bestehend aus Bahrain, Katar, Kuwait, Oman, Saudi-Arabien und der Föderation «Vereinigte Arabische Emirate».

Russische Föderation

auch bekannt als Russland. Präsidentschaftsrepublik von 21 ehemaligen Sowjetrepubliken. Hauptstadt Moskau.

Vereinigte Arabische Emirate

Föderation von sieben Emiraten am arabischen Golf. Hauptstadt Abu Dhabi.

10.1 Hotellerie

Die Hoteliers der Stadt Zürich mussten auch im Jahr 2003 Umsatzeinbussen hinnehmen. Der Nachfragerückgang ist allerdings weniger stark ausgefallen als im Vorjahr. Die Ankünfte nahmen im Vorjahresvergleich um 4,6 Prozent ab (Vorjahr – 5,9 %) und erreichten noch 1 056 453. Die Zahl der Übernachtungen ging um 4,5 Prozent – knapp 100 000 Logiernächte – auf 2 030 731 zurück. Zum Vergleich: Im Vorjahr gingen noch über 166 000 Logiernächte verloren. Die weiterhin rückläufige Nachfrage ist wohl hauptsächlich auf die SARS-Epidemie im Frühjahr, auf den Irak-Krieg und auf die Angst vor weiteren Terroranschlägen zurückzuführen. Der Nachfragerückgang bei den Übernachtungen der Auslandsgäste (– 5,3 %) ist wie bereits im Vorjahr etwas stärker ausgefallen als bei jenen der Inlandgäste (– 1,9 %).

Der Anteil der Auslandsgäste blieb mit 75,2 Prozent der Übernachtungen immer noch sehr hoch (Vorjahr 75,8 %). Ihre Ankünfte fielen auf 790 331 (– 5,2 %) zurück, und die Zahl ihrer Hotelübernachtungen sank auf 1 526 416 (– 5,3 %). Die grösste Gästegruppe, mit einem Anteil von 20,1 Prozent aller Übernachtungen der Auslandsgäste, stammte aus Deutschland (– 1,6 % Übernachtungen), gefolgt mit 14,7 Prozent aus den USA (– 11,6 %) und 9,8 Prozent aus Grossbritannien (– 0,2 %). Durch die Gäste aus dem Inland (Marktanteil knapp ein Viertel) wurden 226 112 Ankünfte mit 504 315 Übernachtungen (– 1,9 %) realisiert.

Das Beherbergungsangebot in der Stadt Zürich hat im Berichtsjahr nur noch leicht zugenommen. Ende Jahr standen den Gästen 110 Betriebe (einer mehr als im Vorjahr) mit 6862 Zimmern (+ 29) und 11 454 Gastbetten (+ 68) zur Verfügung. Im Unterschied zum Vorjahr, als die aus dem Boomjahr 2000 entstandenen neuen Hotels (endlich) definitiv klassiert wurden, gab es im Berichtsjahr keine wesentliche Veränderung im Angebot nach Sternkategorie. Die wichtigsten Kennzahlen zur Entwicklung in den Beherbergungsbetrieben waren rückläufig. Die Zimmerauslastung sank im Vorjahresvergleich um weitere 3,6 Prozentpunkte auf 60,4 Prozent. Im Vergleich zum Rekordjahr 2000 liegt dieser Wert sogar um 14,1 Prozentpunkte tiefer.

⇒ Weitere Daten zur Hotellerie
siehe Agglomeration (Kapitel 20).

Hotelübernachtungen

6_10.1.1

▶ seit 1983



Ankünfte und Übernachtungen

► nach Herkunftsland, 2002–03

T_10.1.1

Herkunftsland	Ankünfte		Übernachtungen	
	2002	2003	2002	2003
Total	1 106 821	1 056 453	2 126 426	2 030 731
Schweiz	272 784	266 122	513 863	504 315
Ausland	834 037	790 331	1 612 563	1 526 416
Europa (ohne Schweiz)	500 143	495 814	934 078	920 952
Nachbarländer	263 573	258 051	475 698	462 528
Deutschland	173 574	170 760	311 855	306 919
Frankreich	35 923	35 560	62 204	57 736
Italien	33 593	32 259	63 254	61 917
Österreich	20 483	19 472	38 385	35 956
Übriges Europa	236 570	237 763	458 380	458 424
Belgien	9 915	9 661	17 630	16 326
Dänemark	4 640	5 335	8 421	9 275
Finnland	4 420	3 842	8 092	7 166
Griechenland	5 644	5 784	13 024	14 041
Grossbritannien	77 945	78 421	149 453	149 081
Irland	3 531	4 175	6 742	9 254
Luxemburg	2 638	2 445	5 924	4 170
Niederlande	18 645	16 796	32 672	29 752
Norwegen	4 435	5 127	8 337	9 930
Polen	5 073	5 216	8 779	9 311
Portugal	4 213	3 410	7 609	6 949
Russische Föderation	12 288	12 719	32 939	32 338
Schweden	10 952	10 124	19 702	18 307
Spanien	29 864	25 441	53 437	48 488
Türkei	6 325	7 308	14 868	15 884
Ungarn	4 828	4 746	8 745	8 810
Andere europäische Länder	31 214	37 213	62 006	69 342
Amerika	166 030	143 113	348 116	307 032
USA	122 349	108 652	253 196	223 791
Kanada	14 929	12 842	29 223	27 860
Mittelamerika, Karibik	8 228	7 321	18 101	15 414
Argentinien	3 499	2 596	8 583	6 240
Brasilien	10 370	7 713	24 885	22 861
Übriges Amerika	6 655	3 989	14 128	10 866
Afrika	18 931	16 090	43 755	36 109
Ägypten	2 505	2 272	7 664	6 724
Übriges Nordafrika	3 587	2 695	11 040	7 489
Südafrikan. Republik	7 323	6 114	15 001	12 182
Übriges Afrika	5 516	5 009	10 050	9 714
Asien	136 980	122 841	261 403	235 429
China Volksrepublik	13 424	12 324	20 923	19 923
Golf-Staaten	12 022	6 895	31 350	21 334
Hongkong	3 201	3 337	6 102	7 514
Indien	12 033	13 026	28 075	27 291
Israel	17 225	16 161	36 494	35 273
Japan	48 097	42 602	69 196	61 174
Korea Republik	4 550	4 994	7 164	8 320
Malaysia	6 083	3 437	16 200	8 817
Singapur	5 144	4 880	11 606	10 738
Thailand	2 375	2 475	5 818	5 658
Übriges Asien	12 826	12 710	28 475	29 387
Australien, Ozeanien	11 953	12 473	25 211	26 894

Übernachtungen

► nach Betriebskategorie und Herkunftsland

T_10.1.2

Herkunftsland	Betriebskategorie						nicht klassiert
	Einstern	Zweistern	Dreistern	Vierstern	Fünfstern		
	1993	160 035	131 749	542 290	695 987	306 573	...
	2002	157 111	234 233	595 744	704 069	316 115	119 154
Total	2003	151 731	223 441	558 889	670 339	304 346	121 985
Schweiz		65 068	91 749	126 119	125 887	40 245	55 247
Ausland		86 663	131 692	432 770	544 452	264 101	66 738
Europa (ohne Schweiz)		57 690	93 757	278 817	323 789	127 101	39 798
Nachbarländer		26 755	51 024	157 220	155 903	47 634	23 992
Deutschland		12 035	31 648	104 675	107 763	33 721	17 077
Frankreich		7 516	5 495	17 036	20 132	5 829	1 728
Italien		5 619	9 857	23 266	15 598	4 627	2 950
Österreich		1 585	4 024	12 243	12 410	3 457	2 237
Übriges Europa		30 935	42 733	121 597	167 886	79 467	15 806
Belgien		2 349	1 003	4 082	6 087	2 441	364
Dänemark		1 804	481	2 722	3 139	787	342
Finnland		229	605	2 884	2 511	586	351
Griechenland		445	1 096	3 562	4 298	4 400	240
Grossbritannien		2 315	8 582	37 686	63 475	32 645	4 378
Irland		324	599	2 791	3 752	1 210	578
Luxemburg		163	248	1 114	1 579	971	95
Niederlande		896	2 889	9 894	10 382	4 605	1 086
Norwegen		241	645	3 382	4 035	1 236	391
Polen		2 802	908	2 532	1 740	610	719
Portugal		866	538	2 348	1 884	492	821
Russische Föderation		930	1 665	8 643	13 539	6 843	718
Schweden		513	1 270	5 602	7 056	2 937	929
Spanien		2 014	3 682	13 610	17 067	10 759	1 356
Türkei		1 038	2 228	4 193	5 176	2 634	615
Ungarn		3 307	986	2 539	1 243	274	461
Andere europäische Länder		10 699	15 308	14 013	20 923	6 037	2 362
Amerika		11 540	16 252	71 051	114 242	81 287	12 660
USA		6 282	10 774	47 119	85 041	67 152	7 423
Kanada		1 164	1 843	7 257	9 313	6 339	1 944
Mittelamerika, Karibik		1 350	1 121	3 253	6 430	2 515	745
Argentinien		420	387	1 965	2 126	1 079	263
Brasilien		1 191	1 243	9 319	8 122	2 252	734
Übriges Amerika		1 133	884	2 138	3 210	1 950	1 551
Afrika		4 596	2 786	9 252	14 417	3 615	1 443
Ägypten		214	234	1 589	3 656	951	80
Übriges Nordafrika		1 067	612	2 153	2 682	645	330
Südafrikanische Republik		463	647	3 234	5 831	1 362	645
Übriges Afrika		2 852	1 293	2 276	2 248	657	388
Asien		10 994	17 261	63 688	84 885	49 036	9 565
China Volksrepublik		931	1 582	4 192	5 894	6 272	1 052
Golf-Staaten		194	312	2 230	8 426	9 514	658
Hongkong		301	642	2 786	2 409	1 015	361
Indien		1 650	3 782	9 076	7 757	3 512	1 514
Israel		735	1 993	12 134	14 228	5 496	687
Japan		2 295	3 311	16 520	20 741	15 875	2 432
Korea Republik		648	709	2 197	1 860	1 812	1 094
Malaysia		589	360	1 801	5 393	473	201
Singapur		479	388	2 146	6 490	938	297
Thailand		674	359	1 848	1 981	498	298
Übriges Asien		2 498	3 823	8 758	9 706	3 631	971
Australien, Ozeanien		1 843	1 636	9 962	7 119	3 062	3 272

Frequenzen und Aufenthaltsdauer

► nach Preisklasse, 2003

T_10.1.11

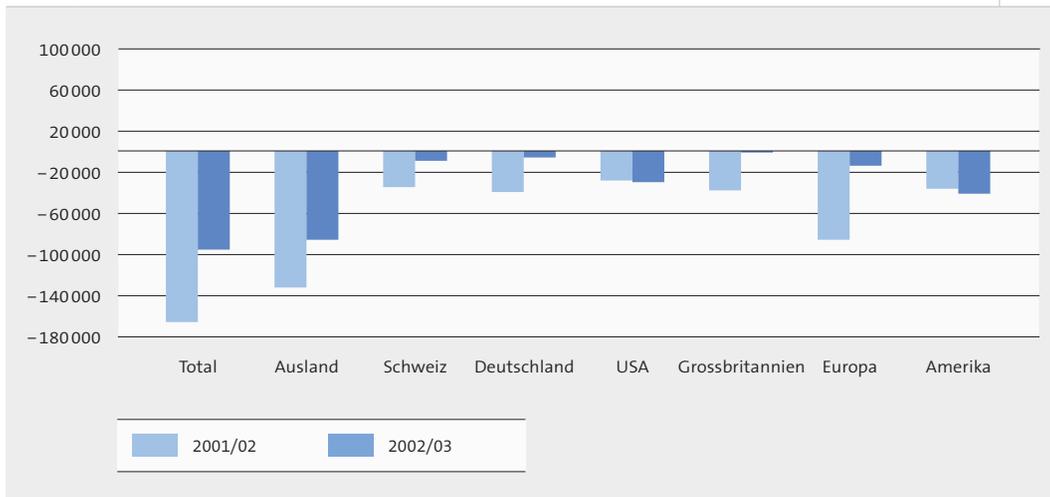
Preisklasse ¹	Beherbergungs- betriebe	Gast- betten	Betten- belegung (%)	Inlandgäste			Auslandgäste			
				Ankünfte	Über- nachtun- gen	mittlere Aufent- halts- dauer (Nächte)	Ankünfte	Über- nachtun- gen	mittlere Aufent- halts- dauer (Nächte)	
1993	97	9 787	51,4	141 352	312 903	2,21	753 203	1 523 731	2,02	
2002	109	11 386	51,2	272 784	513 863	1,88	834 037	1 612 563	1,93	
Alle	2003	110	11 453	48,6	266 122	504 315	1,90	790 331	1 526 416	1,93
unter 100.–		33	2 997	49,0	96 521	214 342	2,22	177 568	321 180	1,81
100.– bis 149.–		31	2 112	49,8	45 347	92 262	2,03	134 045	291 678	2,18
150.– bis 199.–		22	1 808	49,6	41 388	61 920	1,50	135 113	265 222	1,96
200.– bis 299.–		14	2 281	41,9	47 288	79 471	1,68	141 977	269 544	1,90
300.– und mehr		10	2 255	52,9	35 578	56 320	1,58	201 628	378 792	1,88

1 Durchschnittspreis für eine Übernachtung mit Frühstück für eine Person.

Veränderung der Hotelübernachtungen im Vorjahresvergleich

► 2002/03

G_10.1.2



Zimmerbelegung

► nach Betriebskategorie und Bettenbesetzung, 2003

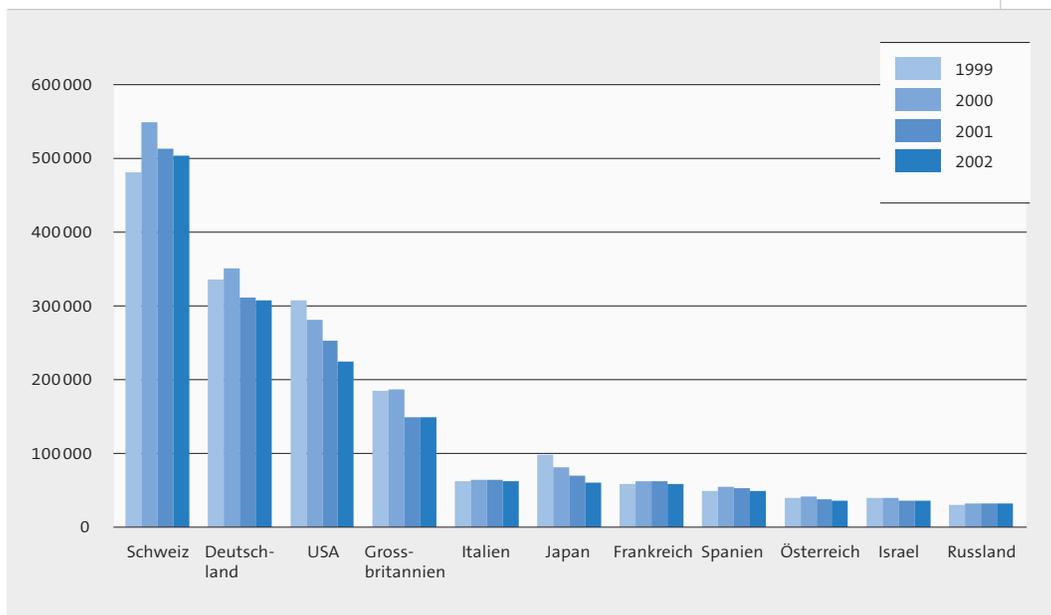
T_10.1.12

	Mittlere Zimmerbelegung aller Betriebe (%)								Bettenbesetzung (%)
	Betriebskategorie	im Mittel	Einstern	Zweistern	Dreistern	Vierstern	Fünfstern	nicht klassierte	
	2001	70,1	79,8	65,8	72,7	70,3	68,0	63,4	55,6
	2002	64,0	72,5	65,0	68,2	60,6	63,4	56,7	51,2
Ganzes Jahr	2003	60,4	69,2	64,0	63,2	56,2	60,2	58,6	48,6
Januar		53,5	62,3	59,9	54,4	49,9	53,0	51,3	40,6
Februar		55,1	63,5	65,7	59,0	50,4	49,7	52,6	41,5
März		58,7	66,7	65,5	63,7	54,0	54,7	54,0	45,1
April		56,9	71,7	59,4	62,3	51,4	50,8	60,4	45,7
Mai		60,1	71,4	61,2	62,9	55,6	60,4	60,7	47,6
Juni		66,2	73,4	64,0	68,9	63,8	67,8	61,0	53,8
Juli		58,9	73,0	59,9	59,8	53,3	64,8	58,1	50,6
August		63,4	75,4	63,8	62,8	59,3	69,5	62,7	57,1
September		72,4	74,7	77,2	76,3	67,3	74,9	69,5	57,5
Oktober		66,5	72,7	69,2	70,8	61,4	68,2	63,6	53,4
November		61,1	66,2	65,7	64,8	58,1	56,7	60,6	47,2
Dezember		52,0	59,8	57,1	52,3	49,7	51,4	48,5	42,3

Hotelübernachtungen aus den wichtigsten Herkunftsländern

► 2000 – 2003

E_10.1.3



Strukturdaten und Kennziffern

► nach Betriebskategorie, 2002–03

T_10.1.13

Merkmal	Betriebskategorie						
	alle Betriebe	Einstern	Zweistern	Dreistern	Vierstern	Fünfstern	nicht klassierte
Betriebe¹							
2002	109	6	13	40	26	7	17
2003	110	6	12	41	27	7	16
Anteile 2003 (%)	100,0	5,5	10,9	37,3	24,5	6,4	14,5
Gastbetten¹							
2002	11 386	821	1 190	3 154	3 901	1 601	718
2003	11 454	822	1 170	3 169	3 956	1 611	727
Veränderung gegenüber 2002 (%)	0,6	0,1	-1,7	0,5	1,4	0,6	1,3
Anteile 2003 (%)	100,0	7,2	10,2	27,7	34,5	14,1	6,3
Zimmer¹							
2002	6 833	458	713	1 791	2 495	972	405
2003	6 862	457	694	1 816	2 526	971	398
Veränderung gegenüber 2002 (%)	0,4	-0,2	-2,7	1,4	1,2	-0,1	-1,7
Anteile 2003 (%)	100,0	6,7	10,1	26,5	36,8	14,2	5,8
Ankünfte							
2002	1 106 821	89 772	123 918	302 674	375 500	171 152	43 805
2003	1 056 453	88 778	119 029	284 726	357 134	165 131	41 655
Mittel 2000/2002	1 142 724	59 449	98 581	318 050	433 888	182 045	50 712
Veränderung gegenüber 2002 (%)	-4,6	-1,1	-3,9	-5,9	-4,9	-3,5	-4,9
gegenüber 2000/2002 (%)	-7,5	49,3	20,7	-10,5	-17,7	-9,3	-17,9
Anteile 2003 (%)	100,0	8,4	11,3	27,0	33,8	15,6	3,9
Ausländeranteile 2003 (%)	74,8	64,1	60,7	74,1	78,3	85,1	72,0
Übernachtungen							
2002	2 126 426	157 111	234 233	595 744	704 069	316 115	119 154
2003	2 030 731	151 731	223 441	558 889	670 339	304 346	121 985
Mittel 2000/2002	2 217 260	111 857	187 160	620 206	820 504	338 620	138 911
Veränderung gegenüber 2002 (%)	-4,5	-3,4	-4,6	-6,2	-4,8	-3,7	2,4
gegenüber 2000/2002 (%)	-8,4	35,6	19,4	-9,9	-18,3	-10,1	-12,2
Anteile 2003 (%)	100,0	7,5	11,0	27,5	33,0	15,0	6,0
Ausländeranteile 2003 (%)	75,2	57,1	58,9	77,4	81,2	86,8	54,7
Bettenbesetzung¹ (%)							
2002	51,2	52,4	53,9	51,7	49,4	54,1	45,5
2003	48,6	50,6	52,3	48,3	46,4	51,8	46,0
Zimmerbelegung¹ (%)							
2002	64,0	72,5	65,0	68,2	60,6	63,4	56,7
2003	60,4	69,2	64,0	63,2	56,2	60,2	58,6
Aufenthaltsdauer							
Anzahl Nächte 2002	1,92	1,75	1,89	1,97	1,88	1,85	2,72
Anzahl Nächte 2003	1,92	1,71	1,88	1,96	1,88	1,84	2,93

1 Verfügbar, im Jahresmittel.

10.2 Verpflegungsbetriebe

Verpflegungsbetriebe

► nach Patentart und Stadtquartier, 2003

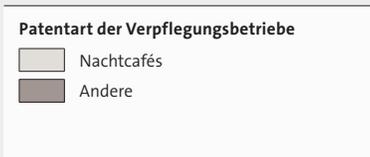
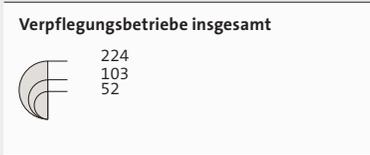
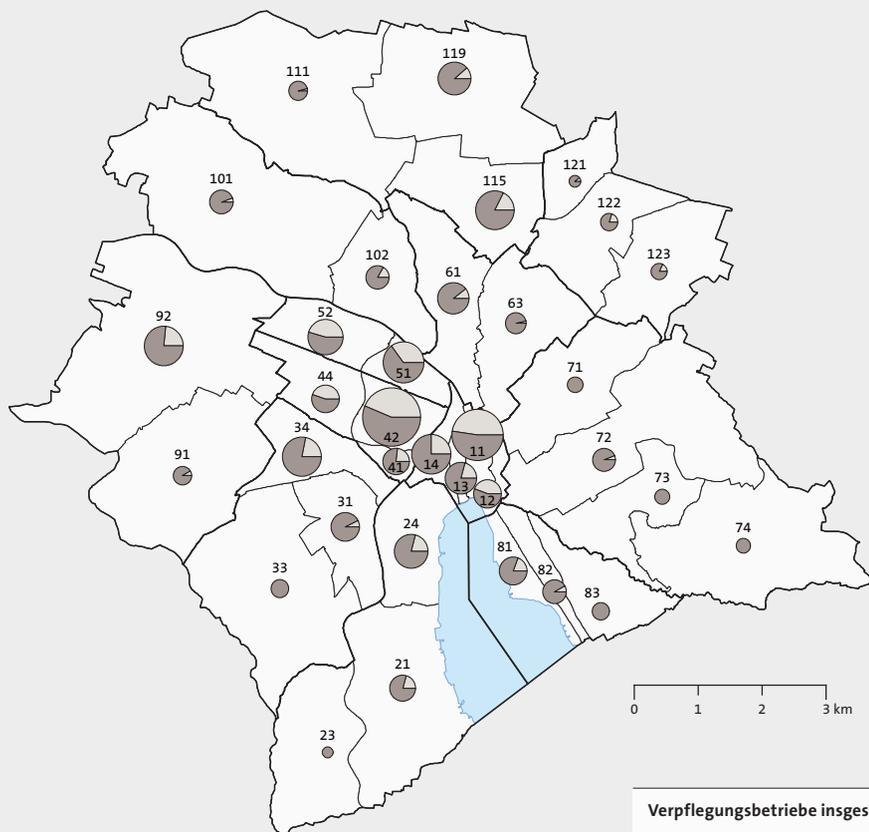
T_10.2.5

	Total	Patentart				zur Zeit geschlossen
		davon Nachtcafés	mit Alkohol	mit gebrannten Wassern und Alkohol	ohne Alkohol	
Ganze Stadt	1944	499	219	1578	83	64
Kreis 1	398	147	49	320	22	7
Rathaus	176	84	15	146	12	3
Hochschulen	52	23	7	43	2	–
Lindenhof	67	14	7	55	1	4
City	103	26	20	76	7	–
Kreis 2	128	25	15	103	6	4
Wollishofen	44	9	2	39	1	2
Leimbach	8	–	1	7	–	–
Enge	76	16	12	57	5	2
Kreis 3	176	26	20	148	5	3
Alt-Wiedikon	54	4	4	47	1	2
Friesenberg	21	–	5	15	1	–
Sihlfeld	101	22	11	86	3	1
Kreis 4	322	132	18	285	4	15
Werd	47	11	3	41	2	1
Langstrasse	224	98	12	200	2	10
Hard	51	23	3	44	–	4
Kreis 5	194	77	15	159	11	9
Gewerbeschule	111	39	7	93	8	3
Escher Wyss	83	38	8	66	3	6
Kreis 6	95	8	11	73	7	4
Unterstrass	66	7	7	54	5	–
Oberstrass	29	1	4	19	2	4
Kreis 7	80	2	17	57	4	2
Fluntern	16	–	5	9	1	1
Hottingen	35	2	6	26	3	–
Hirslanden	15	–	2	12	–	1
Witikon	14	–	4	10	–	–
Kreis 8	110	13	16	90	2	2
Seefeld	52	10	6	46	–	–
Mühlebach	38	3	5	31	–	2
Weinegg	20	–	5	13	2	–
Kreis 9	125	26	18	95	5	7
Albisrieden	23	2	3	20	–	–
Altstetten	102	24	15	75	5	7
Kreis 10	73	8	11	58	4	–
Högg	37	2	9	26	2	–
Wipkingen	36	6	2	32	2	–
Kreis 11	197	27	26	150	10	11
Affoltern	24	1	1	21	2	–
Oerlikon	101	18	15	76	6	4
Seebach	72	8	10	53	2	7
Kreis 12	46	8	3	40	3	–
Saatlen	9	1	1	7	1	–
Schwamendingen-Mitte	20	4	–	18	2	–
Hirzenbach	17	3	2	15	–	–

Verpflegungsbetriebe

► nach Stadtquartier, 2003

K_10.2.1



Kreis-/Quartierlegende Klappkarte